№12(16)

ISSN 1829-4820



Филиал МГУ имени М.В.Ломоносова
в г. Ереване

Журнал входит в список
периодических изданий ВАК РА

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

2023

Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ. Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղ

Филиал Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

M. Lomonosov Moscow State University, Yerevan branch

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

12 (16)

ԵՐԵՎԱՆ 2023
ЕРЕВАН 2023
YEREVAN 2023

Երաշխավորվել է տպագրության Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ.Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղի գիտական խորհրդի կողմից

Печатается по решению Ученого совета филиала Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

Reprinted by decision of the Academic Council of the branch of the Moscow State University M.V. Lomonosov in Yerevan

«ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ» գիտամեթոդական հանդեսի առաքելությունը ՀՀ-ում ռուսագիտության՝ որպես լեզվաբանության ճյուղի մասսայականացումն է, ռուսաց լեզվի ուսումնասիրման նկատմամբ հետաքրքրություն առաջացնելը, օտարերկրյա հետազոտողների ուշադրությունը հայ գիտնականների մշակումներին հրավիրելը, դրանով իսկ հայ ռուսագիտության մասսայականացումն է, համատեղ ծրագրերի, դրամաշնորհների մշակման հնարավորության ընձեռումը, մագիստրոսների ներգրավումը հետազոտական աշխատանքներին:

Назначение научно-методического журнала «**ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ**» рассматривается нами в ракурсе популяризации в РА русистики как отрасли языкознания, привлечения интереса к изучению русского языка, привлечения внимания зарубежных исследователей к разработкам армянских ученых и тем самым популяризации армянской русистики, возможности разработки совместных проектов, грантов и пр., привлечения магистрантов к научно-исследовательской работе.

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ // Научно-методический журнал, №12 (16). / Глав. ред. Саркисян И.Р.; сост.: Акопян А.С. – Ереван: Изд-во МГУ, 2023. – 266 с.

ISSN 1829-4820

*Журнал входит в список периодических изданий **ВАК РА***

ORCID: 0000-0002-4377-1601
ORCID: 0000-0001-9263-6791

© *Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Ереване*

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ УРОВНЕВОЙ МОДЕЛИ ОПИСАНИЯ ЯЗЫКА

Давид Оникович Гарибян
davegarber86@gmail.com

К.ф.н., доцент,
Доцент кафедры русского языка,
Государственный университет им. В.Я. Брюсова
Ереван, Республика Армения

Хан Минжие
tolik.boy.89@mail.ru

Преподаватель Даляньского университета иностранных языков
Далянь, Китайская Народная Республика

АННОТАЦИЯ

Статья посвящена анализу функционального компонента уровневой модели описания языка в свете теории функциональных систем К.П. Анохина. Отмечается, что наиболее адекватная модель описания языка должна уметь синтезировать структурные и функциональные компоненты и обладать механизмами контроля результата.
Ключевые слова: система, уровень, функциональность, структура, результат.

Долгое время прикладные лингвистические дисциплины (лингвостилистика) и предлагаемые ею исследовательские подходы оставались на задворках науки о языке. Отчасти это было связано с безраздельным господством структуралистских подходов в постсоссюровской лингвистике. С другой стороны – на протяжении длительного пе-

риода времени вопросы, касающиеся объекта изучения функциональных по своей природе лингвистических дисциплин, их основных понятий и методов – комплекс оснований, необходимых для дифференциации самих данных дисциплин – оставались дискуссионными и не могли быть решены до становления полноценных функциональных моделей исследования языка.

Как известно, формирование структурализма и предполагающегося им подхода к изучению языка уходит своими корнями в дифференциацию гумбольдтовских ergon и energeia, а в дальнейшем, с появлением «Курса общей лингвистики» Соссюра – и лингвистики языка и лингвистики речи. После выделения дихотомии «язык – речь» или «система – функционирование системы» взгляды исследователей оказались прикованы исключительно к правому компоненту данных дихотомий.

Будучи взаимообусловленными и, во многом, взаимопроизводными, системное и функциональное в языке, осмысляясь в рамках исследовательских моделей, тем не менее, привели к формированию принципиально разных подходов к описанию языка. Структуралисты «<…> в самом общем и кратком виде определяют язык как средство общения. Структуральное, а также семиотическое изучения языка делает акцент при этом на слове *средство* и как бы оставляет в тени второй компонент словосочетания – общение <…>» [5: 10]. Возобладавший в языкознании системный подход привел к выделению уровней модели описания языка [2, 4].

Уровневая модель по природе своей также и функциональна, о чем свидетельствует, с одной стороны, характерный для модели принцип последовательного включения, согласно которому единицы каждого предшествующего уровня инкорпорируются в последующий уровень в качестве составных частей, с другой – сама модель эксплицирует формирование коммуникативной (следовательно, и функцио-

нальной) единицы – предложения. Системная модель языка, таким образом, с той или иной степенью эксплицированности всегда демонстрирует также и функциональное начало, которое, в зависимости от целей исследователя, может как оказываться в центре внимания, так и игнорироваться. Один из ярчайших представителей функциональной грамматики в русскоязычном языкознании, А.В. Бондарко, в этой связи отмечает, что «В лингвистической теории, как и во всякой научной теории, системно-структурное и функциональное направления образуют единство, далекое от отношений равновесия и равномерного распределения его компонентов. Доминирует либо то, либо другое направление, во многом определяя и недоминирующие аспекты анализа» [3: 5]. Следовательно, наиболее полное формальное представление языковой системы должно быть нацелено на то, чтобы продемонстрировать архитектонику единства системного и функционального. Это, в свою очередь, позволяет утверждать, что система должна располагать определенными элементами неуровнего характера, обеспечивающими данное единство (интегрирующими системно-структурное и функциональное), о которых речь пойдет ниже. Экспликация архитектонического единства системного и функционального позволит обеспечить применение всего инструментария, предполагаемого двумя направлениями анализа, а также сформулировать теоретические основы правомерности применения методов ряда функциональных лингвистических дисциплин в целях прикладного характера, среди которых корпусный анализ текстов, машинное обучение, распознавание речи и обучение языку.

Функциональность уровневого строения языка проявляется и в ее корреляции с функциональной природой физиологических систем, регулирующих поведенческие акты. Речь, в частности идет о теории функциональных систем П.К. Анохина, основные тезисы которой заключаются в том, что любая функциональная система ориентирована

на полезный приспособительный результат, являющийся системообразующим фактором. обеспечивающим взаимосодействие единиц системы. Ориентация на полезный результат регулирует также необходимую степень свободы функционирования единиц системы. Посредством афферентного синтеза система осуществляет сличение результата с заявленной целью, и в случае, если результат признается неудовлетворительным, весь процесс повторяется вновь вплоть до достижения необходимого результата. Основные положения теории функциональных систем сводятся к следующим: «<…> в самом деле, можно ли математически определить биологическую систему, если мы не можем наделить эту модель системы самым важнейшим свойством живой системы: формированием потребности получить тот, а не другой результат, и определенной целью, которую обычно ставит перед собой биологическая система уже в самом начале формирования поведенческого акта» [1: 35]. Результат в функциональной системе коррелирует с целью, однако цель хронологически предшествует результату. Системообразующий характер результата, согласно Анохину, заключается в том, последний «<…> является неотъемлемым и решающим компонентом системы, инструментом, создающим упорядоченное взаимодействие между всеми другими ее компонентами» [Там же: 36]. При этом системность определяется именно на основе наличия результата, выступающего в качестве системообразующего фактора, под воздействием которого взаимодействие элементов системы трансформируется во взаимосодействие[1]. Более того, именно результат определяет возможные конфигурации элементов в системе: «Конкретным механизмом взаимодействия компонентов является освобождение их от избыточных степеней свободы,

[1] Теория функциональных систем К.П. Анохина исходит из того, что системе, коль скоро она претендует на функциональность и системность как таковую, присуще взаимосодействие элементов, а не взаимодействие.

не нужных для получения данного конкретного результата, и, наоборот, сохранение всех тех степеней свободы, которые способствуют получению результата» [Там же: 37]. Подобная постановка проблемы предполагает, что степени свободы компонентов будут ограничиваться в зависимости от результата, а также того, насколько последний признается приемлемым.

Как было сказано выше, структурная по своей природе уровневая модель языка полностью соответствует данному описанию функциональности, так как содержит:

а) цель, имплицирующуюся самим фактом существования уровневой системы и заключающуюся в получении на выходе коммуникативной единицы, нацеленной на обслуживание коммуникации в условиях ее конкретных целей и задач;

б) результат, на построение которого ориентирована вся система, при этом ориентация на результат проявляется, среди прочего, в том, что в рамках системы, как было сказано выше, действует закон последовательного включения, когда единица каждого последующего уровня участвует в формировании единиц вышестоящего уровня в качестве составного компонента;

в) степень свободы элементов, заключающуюся в том, что в целях образования единицы высшего уровня (предложения) фонемы, морфемы, слова, словосочетания, образуют одну отдельно взятую конфигурацию из всего множества потенциально возможных конфигураций, при этом сочетаемостные возможности единиц, как можно заметить, продиктованы ориентацией на результат;

г) приемлемость результата и способность к ее оцениванию (сличению с целью), предполагающих, что если коммуникативная единица, построенная посредством создания уровневой конфигурации, не соответствует заданным целям (в данном случае, целям и задачам коммуникации, критериям идиоматичности данного языка и

т.д), то весь процесс повторяется заново до тех пор, пока результат не будет признан приемлемым.

Если компоненты а), б), в) присутствуют в системе эксплицитно или самоочевидны, то компонент под пунктом г) в системе отсутствует. По крайней мере, в пределах уровневой модели возможности формализации тех критериев, на основе которых результат признается допустимым или отбраковывается, крайне ограничены. В этом, по нашему убеждению, заключается причина отсутствия упомянутого выше исследовательского равновесия между структурным и функциональным направлениями: классические структурные модели языка не в состоянии формализовать и отобразить ту системную единицу, относительно которой оценивается результат. Одна из причин данного явления заключается в том, что в данном случае системные компоненты, посредством которых происходит оценивание результата, и остальные системные компоненты представляют собой неоднородные единицы. Из сказанного следует, что на определенном этапе исследования экспланаторной силы уровневой модели языка оказывается недостаточно для того, чтобы объяснить, к примеру, почему глагол *пахнуть* является вербализацией смысла ‘иметь запах’, тогда как смысл ‘иметь вкус’ не может быть выражен глаголом **вкусить*. Несмотря на то, что оба глагола в одинаковой степени допускаются системой, второй должен быть признан недопустимым. Сказанное означает, что помимо уровневых единиц, на определенном этапе исследования, как уже отмечалось, возникает необходимость в том, чтобы располагать некой надуровневой или, по крайней мере, неуровневой единицей, инкорпорирование которой в систему привело бы к формализации критерия оценивания результата.

Вышесказанное свидетельствует о том, что гармонизация и уравновешивание структурного и функционального возможны только посредством формализации архитектонического единства двух направ-

лений. Этого, на наш взгляд, можно добиться путем инкорпорирования в уровневую систему неуровневых (или надуровневых) единиц, выполняющих роль своеобразных фильтров (критериев оценивания результата) по отношению к конечному лингвистическому продукту.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Анохин П.К.* Принципиальные вопросы общей теории функциональных систем // Принципы системной организации функций. – М.: «Наука», 1973. – СС. 5–61.
2. *Бенвенист Э.* Общая лингвистика: Пер. с фр. / Под ред., с вступ. статьей и коммент. Ю.С. Степанова. – М.: «Прогресс», 1974. – 446 с.
3. *Бондарко А.В.* Основания функциональной грамматики // Теория функциональной грамматики. – Л.: «Наука», 1987. – СС. 5–39.
4. *Звегинцев В.А.* Предложение и его отношение к языку и речи. – М.: Изд-во «КомКнига», 2007. – 312 с.
5. *Кожина М.Н.* Стилистика русского языка: [учебник для педагогических институтов по специальности № 2101 «Русский язык и литература»] / М.Н. Кожина. – 2-е изд., перераб., доп. – М.: «Просвещение», 1983. – 223 с.

ԼԵԶՎԻ ՄԱԿԱՐԴԱԿԱՅԻՆ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՄՈԴԵԼԻ ԳՈՐԾԱՌՆԱԿԱՆ ԲԱՂԱԴՐԻՉԸ

Դ.Օ. Ղարիբյան
davegarber86@gmail.com

Բանասիրական գիտությունների թեկնածու, դոցենտ,
Ռուսաց լեզվի ամբիոնի դոցենտ,
Վ.Յա. Բրյուսովի անվ. պետական համալսարան
Երևան, Հայաստանի Հանրապետություն

Հան Մինջիե
tolik.boy.89@mail.ru

Դալիանի օտար լեզուների համալսարանի դասախոս,
Դալիան, Չինաստանի Ժողովրդական Հանրապետություն

ԱՄՓՈՓՈՒՄ

Հոդվածը նվիրված է լեզվի նկարագրման մակարդակային մոդելի գործառնական բաղադրիչի վերլուծությանը՝ Կ.Պ. Անոխինի գործառնական համակարգերի տեսության լույսի ներքո: Նշվում է, որ լեզվի նկարագրման առավել համարժեք մոդելները պետք է կարողանան մեկտեղել կառուցվածքային և գործառնական բնույթի միավորները և տիրապետեն արդյունքի վերահսկման համակարգի:

Բանալի բառեր՝ համակարգ, մակարդակ, գործառնականություն, կառուցվածք, արդյունք:

FUNCTIONAL COMPONENT OF THE LEVEL MODEL OF LANGUAGE DESCRIPTION

D. Gharibyan
davegarber86@gmail.com

PhD, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor,
Associate Professor at the Department of Russian Language,
Brusov State University
Yerevan, Republic of Armenia

Khan Minjie
tolik.boy.89@mail.ru

Lecturer,
Dalyan University of Foreign Languages
Dalian, People's Republic of China

ABSTRACT

The article deals with the analysis of the functional component of the level model of language description in light of the theory of functional systems by K.P. Anokhin. The most adequate language describing the model should be able to synthesize structural and functional components while incorporating mechanisms for controlling the results.
Keywords: system, level, functionality, structure, results.

Информация о статье:
статья поступила в редакцию 09 августа 2023 г.,
подписана к печати в номер 12 (16) / 2023 – 15.12.2023 г.